ISSN 1725-5120

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

L 5

Leidimas lietuvių kalba

49 tomas

2006 m. sausio 10 d.

Teisės aktai

Turinys

I *Aktai, kuriuos skelbti privaloma*

2006 m. sausio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 21/2006, nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą 1

★ **2006 m. sausio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 22/2006, dėl nuolatinio konkurso perparduoti Bendrijos rinkoje Belgijos, Čekijos, Ispanijos, Prancūzijos, Airijos, Italijos, Vengrijos, Lenkijos, Slovakijos, Švedijos intervencinių agentūrų saugomą cukrų paskelbimo** 3

★ **2006 m. sausio 9 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 23/2006, aštuntą kartą iš dalies keičiantis Tarybos Reglamentą (EB) Nr. 1763/2004, nustatantį tam tikras ribojančias priemones, remiančias veiksmingą Tarptautinio baudžiamojo tribunolo buvusiai Jugoslavijai (TBTBJ) mandato vykdymą** 8

★ **2006 m. sausio 6 d. Komisijos direktyva 2006/2/EB, iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/73/EB dėl dviejų komponentų tekstilės pluoštų mišinių tam tikrų kiekybinės analizės metodų II priedą, kad būtų suderintas su technikos pažanga** (1) 10

★ **2006 m. sausio 9 d. Komisijos direktyva 2006/3/EB, iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/74/EB dėl tekstilės pavadinimų I ir II priedus, kad jie būtų suderinti su technikos pažanga** (1) 14

II *Aktai, kurių skelbti neprivaloma*

Taryba

2006/6/EB, Euratomas:

★ **2005 m. gruodžio 12 d. Tarybos sprendimas, priimantis taisykles dėl finansinės pagalbos, papildančios našliu likusio sutuoktinio, sergančio rimta ar užsitęsusia liga arba turinčio negalią, pensiją, teikimo tvarkos** 15

(1) Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

LT

Aktai, kurių pavadinimai spausdinami paprastu šriftu, yra susiję su kasdieniu žemės ūkio reikalų valdymu ir paprastai galioja ribotą laikotarpį.

Visų kitų aktų pavadinimai spausdinami ryškesniu šriftu ir prieš juos dedama žvaigždutė.

Komisija

2006/7/EB:

★ **2006 m. sausio 9 d. Komisijos sprendimas, dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su plunksnų importu iš trečiųjų šalių** *(pranešta dokumentu Nr. C(2006) 33)* [1] 17

Klaidų ištaisymas

★ **2005 m. gruodžio 12 d. Tarybos bendrųjų veiksmų 2005/889/BUSP dėl Europos Sąjungos pasienio pagalbos misijos Rafah perėjimo punktui (ES PPM Rafah) įsteigimo, klaidų ištaisymas (OL L 327, 2005 12 14)** 20

LT

[1] Tekstas svarbus EEE

I

(Aktai, kuriuos skelbti privaloma)

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 21/2006

2006 m. sausio 9 d.

nustatantis kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1994 m. gruodžio 21 d. Komisijos reglamentą (EB) Nr. 3223/94 dėl vaisių ir daržovių importo taisyklių [1], ypač į jo 4 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) Vadovaujantis Urugvajaus raundo daugiašalių prekybos derybų rezultatais Reglamentas (EB) Nr. 3223/94 numato kriterijus, pagal kuriuos Komisija nustato standartines importo vertes iš trečiųjų šalių importuojamiems jo priede išvardintiems produktams ir laikotarpiams.

(2) Laikantis aukščiau nurodytų kriterijų, standartinės importo vertės turi būti nustatytos tokios, kaip nurodyta šio reglamento priede,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 3223/94 4 straipsnyje nurodytos standartinės importo vertės nustatomos šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja 2006 m. sausio 10 d.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 9 d.

Komisijos vardu

J. L. DEMARTY

Generalinis direktorius žemės ūkio ir kaimo plėtros reikalams

[1] OL L 337, 1994 12 24, p. 66. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 386/2005 (OL L 62, 2005 3 9, p. 3).

PRIEDAS

prie 2006 m. sausio 9 d. Komisijos reglamento, nustatančio kai kurių vaisių ir daržovių standartines importo vertes, kad būtų galima nustatyti įvežimo kainą

(EUR/100 kg)

KN kodas	Trečiosios šalies kodas [1]	Standartinė importo vertė
0702 00 00	052	62,0
	204	41,2
	212	88,1
	999	63,8
0707 00 05	052	133,7
	204	83,1
	999	108,4
0709 90 70	052	107,2
	204	62,2
	999	84,7
0805 10 20	052	46,8
	204	53,0
	220	45,2
	524	24,6
	624	51,9
	999	44,3
0805 20 10	052	83,4
	204	72,9
	999	78,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	69,0
	400	86,4
	464	113,8
	624	75,2
	999	86,1
0805 50 10	052	65,0
	999	65,0
0808 10 80	400	111,8
	404	102,5
	720	93,1
	999	102,5
0808 20 50	400	79,7
	720	73,8
	999	76,8

[1] Šalių nomenklatūra yra nustatyta Komisijos Reglamentu (EB) Nr. 750/2005 (OL L 126, 2005 5 19, p. 12). Kodas „999“ žymi „kitą kilmę“.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 22/2006

2006 m. sausio 9 d.

dėl nuolatinio konkurso perparduoti Bendrijos rinkoje Belgijos, Čekijos, Ispanijos, Prancūzijos, Airijos, Italijos, Vengrijos, Lenkijos, Slovakijos, Švedijos intervencinių agentūrų saugomą cukrų paskelbimo

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 2001 m. birželio 19 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1260/2001 dėl bendro cukraus sektoriaus rinkų organizavimo ([1]), ypač į jo 9 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

(1) Belgija, Čekija, Ispanija, Prancūzija, Airija, Italija, Vengrija, Lenkija, Slovakija, Švedija turi intervencinių cukraus atsargų. Tenkinant rinkos poreikius yra tikslinga šias atsargas pateikti į vidaus rinką.

(2) Tokiam pardavimui turėtų būti taikomas 2001 m. birželio 27 d. Komisijos reglamentas (EB) Nr. 1262/2001, nustatantis išsamias Tarybos reglamento (EB) Nr. 1260/2001 nuostatų dėl intervencinių agentūrų vykdomo cukraus supirkimo ir pardavimo įgyvendinimo taisykles ([2]).

(3) Tačiau Reglamento (EB) Nr. 1262/2001 22 straipsnio 2 ir 3 dalys, pagal kurias kvietimas dalyvauti konkurse paskelbiamas *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* C serijoje ne vėliau kaip prieš 10 dienų iki pasiūlymų pateikimo termino pabaigos, neturėtų būti taikomos, nes valstybės narės susiduria su sunkumais versdamos kvietimą į visas Bendrijos kalbas, todėl bus be reikalo vėluojama parduoti intervencinį cukrų. Be to, šio reglamento 28 straipsnio 1 dalies a punkte nustatomas pasiūlymo galiojimą užtikrinantis konkurso užstatas: 0,73 euro už 100 kilogramų. Parduodant intervencinį cukrų vidaus rinkoje konkurso dalyvio pateiktas užstatas turėtų būti suderintas su intervencine kaina. Todėl 28 straipsnio 1 dalies a punktas neturėtų būti taikomas.

(4) Atsižvelgiant į Bendrijos rinkos situaciją, turėtų būti numatyta nuostata, kad Komisija kiekvienam daliniam konkursui nustatytų mažiausią pardavimo kainą.

(5) Belgijos, Čekijos, Ispanijos, Prancūzijos, Airijos, Italijos, Vengrijos, Lenkijos, Slovakijos, Švedijos intervencinės agentūros turėtų pranešti Komisijai apie gautus pasiūlymus. Turėtų būti išlaikomas konkurso dalyvių anonimiškumas.

(6) Šiame reglamente numatytos priemonės atitinka Cukraus vadybos komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Belgijos, Čekijos, Ispanijos, Prancūzijos, Airijos, Italijos, Vengrijos, Lenkijos, Slovakijos, Švedijos intervencinės agentūros nuolatinio konkurso būdu pateikia parduoti Bendrijos vidaus rinkoje iš viso 1 009 124 tonas cukraus, priimto intervencijai ir turimo parduoti vidaus rinkoje. Susijusios valstybės narės ir konkretus cukraus kiekis yra nurodyti I priede.

2 straipsnis

1. 1 straipsnyje numatyti konkursai ir pardavimas vyksta laikantis Reglamento (EB) Nr. 1262/2001 nuostatų, išskyrus tuos atvejus, kai šiame reglamente numatyta kitaip.

2. Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1262/2001 22 straipsnio 2 ir 3 dalių, kiekviena susijusi intervencinė agentūra parengia pranešimą apie konkursą ir jį paskelbia ne vėliau nei likus aštuonioms dienoms iki pasiūlymų teikimo pradžios.

Pranešime visų pirma nurodomos konkurso sąlygos.

Prieš paskelbiant, pranešimas ir visi jo pakeitimai nusiunčiami Komisijai.

3 straipsnis

Mažiausias kiekvieno dalinio konkurso pasiūlymas – 250 tonų.

([1]) OL L 178, 2001 6 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 39/2004 (OL L 6, 2004 1 10, p. 16).

([2]) OL L 178, 2001 6 30, p. 48. Reglamentas su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1498/2005 (OL L 240, 2005 9 16, p. 39).

4 straipsnis

1. Pasiūlymai pirmajam daliniam konkursui pradedami teikti 2006 m. sausio 26 d. ir baigiami teikti 2006 m. vasario 1 d. 15 val. Briuselio laiku.

Pasiūlymų pateikimo antrajam ir vėlesniems daliniams konkursams terminas prasideda pirmąją darbo dieną po to, kai baigiasi atitinkamas ankstesnis terminas. Pasiūlymai teikiami iki 15 val. Briuselio laiku:

— 2006 m. vasario 15 d.,

— 2006 m. kovo 1, 15 ir 29 d.,

— 2006 m. balandžio 5 ir 19 d.,

— 2006 m. gegužės 3, 17 ir 31 d.,

— 2006 m. birželio 7, 14, 21 ir 28 d.

2. Pasiūlymai turi būti pateikiami cukrų saugančiai intervencinei agentūrai, kaip nurodyta I priede.

5 straipsnis

Nukrypstant nuo Reglamento (EB) Nr. 1262/2001 28 straipsnio 1 dalies a punkto, kiekvienas konkurso dalyvis pateikia pasiūlymo galiojimą užtikrinantį užstatą – 20 eurų už 100 kg cukraus.

6 straipsnis

Susijusios intervencinės agentūros praneša Komisijai apie gautus pasiūlymus per dvi valandas nuo pasiūlymų pateikimo termino, nustatyto 4 straipsnio 1 dalyje, pabaigos.

Konkurso dalyviai nenurodomi.

Apie pateiktus pasiūlymus pranešama elektroniniu būdu, naudojant II priede pateiktą formą.

Jeigu jokie pasiūlymai nepateikiami, valstybė narė per tą patį laiką apie tai praneša Komisijai.

7 straipsnis

1. Komisija nustato mažiausią pardavimo kainą kiekvienai susijusiai valstybei narei arba nusprendžia nepriimti pasiūlymų remdamasi Reglamento (EB) Nr. 1260/2001 42 straipsnio 2 dalyje nurodyta tvarka.

2. Jeigu konkurso laimėtojui suteikus teisę pirkti už mažiausią kainą, nustatytą pagal 1 dalį, viršijamas atitinkamoje valstybėje narėje turimas kiekis, konkurso laimėtojui parduodamas kiekis sumažinamas atsižvelgiant į turimą kiekį.

Jeigu konkurso laimėtojais valstybėje narėje paskelbus visus dalyvius, siūlančius tą pačią kainą, viršijamas tos valstybės narės turimas kiekis, šis kiekis paskirstomas taip:

a) padalijant turimą kiekį susijusiems konkurso dalyviams, proporcingai kiekviename jų pasiūlyme nurodytam visam kiekiui, arba

b) paskirstant turimą kiekį susijusiems konkurso dalyviams, nurodant kiekvienam iš jų nustatytą maksimalų kiekį tonomis, arba

c) traukiant burtus.

8 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja trečią dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 9 d.

Komisijos vardu

Mariann FISCHER BOEL

Komisijos narė

I PRIEDAS

Intervencinį cukrų saugančios valstybės narės

Valstybė narė	Intervencinė agentūra	Intervencinės agentūros saugomas ir pardavimui vidaus rinkoje turimas kiekis
Belgija	Bureau d'intervention et de restitution belge Rue de Trèves 82 B-1040 Bruxelles Tel. (32) 2 287 24 11 Faksas (32) 2 287 25 24	100 539
Čekija	Státní zemědělský intervenční fond Oddělení pro cukr a škrob Ve Smečkách 33 CZ-11000 Praha 1 Tel.: (420) 222 871 886 Faksas (420) 296 806 404	13 000
Ispanija	Fondo Español de Garantía Agraria C/Beneficencia, 8 E-28004 Madrid Tel.: (34) 91 347 64 66 Faksas (34) 91 347 63 97	8 300
Prancūzija	Fonds d'intervention et de régularisation du marché du sucre Bureau de l'intervention 21, avenue Bosquet F-75007 Paris Tél. (33) 144 18 23 37 Faksas (33) 144 18 20 08	20 000
Airija	Intervention Section On Farm Investment Subsidies & storage Division Department of Agriculture & Food Johnstown Castle Estate Wexford Tel 00 353 53 63437 Faksas 00 353 53 42841	12 000
Italija	AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura Ufficio ammassi pubblici e privati e alcool Via Torino, 45 00185 Roma Tel. (39) 06 49 499 558 Faksas (39) 06 49 499 761	571 111
Vengrija	Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH) (Agricultural and Rural Development Agency) Soroksári út 22-24 H-1095 Budapest Tel (36-1) 219 62 13 Faksas (36-1) 219 89 05, (36-1) 219 62 59	110 500
Lenkija	Agencja Rynku Rolnego Biuro Cukru Dział Dopłat i Interwencji Nowy Świat 6/12 00-400 Warszawa Tel (48-22) 661 71 30 Faksas (48-22) 661 72 77	94 636

Valstybė narė	Intervencinė agentūra	Intervencinės agentūros saugomas ir pardavimui vidaus rinkoje turimas kiekis
Slovakija	Pôdohospodárska platobná agentúra Oddelenie cukru a ostatných komodít Dobrovičova 12 SK-81526 Bratislava Tel (421-2) 58 24 32 55 Faksas (421-2) 58 24 33 62	20 000
Švedija	Statens jordbruksverk Vallgatan 8 S-55182 Jönköping Tel (46-36) 15 50 00 Faksas (46-36) 19 05 46	59 038

II PRIEDAS

Nuolatinis konkursas perparduoti intervencinių agentūrų saugomą cukrų

Forma (*)

6 straipsnyje nurodyta pranešimo Komisijai forma

(Reglamentas (EB) Nr. 22/2006)

1	2	3	4	5
Intervencinį cukrų parduodanti valstybė narė	Konkurso dalyvių numeravimas	Partijos Nr.	Kiekis (t)	Pasiūlymo kaina EUR/100 kg
	1 2 3 ir t. t.			

(*) Siųsti faksu šiuo numeriu: (+32 2) 292 10 34.

KOMISIJOS REGLAMENTAS (EB) Nr. 23/2006

2006 m. sausio 9 d.

aštuntą kartą iš dalies keičiantis Tarybos Reglamentą (EB) Nr. 1763/2004, nustatantį tam tikras ribojančias priemones, remiančias veiksmingą Tarptautinio baudžiamojo tribunolo buvusiai Jugoslavijai (TBTBJ) mandato vykdymą

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į Tarybos Reglamentą (EB) Nr. 1763/2004, nustatantį tam tikras ribojančias priemones, remiančias veiksmingą Tarptautinio baudžiamojo tribunolo buvusiai Jugoslavijai (TBTBJ) mandato vykdymą [1], ypač į jo 10 straipsnio a dalį,

kadangi:

(1) Reglamento (EB) Nr. 1763/2004 I priede yra išvardyti asmenys, kuriems taikomas tame reglamente numatytas fondų ir ekonominių išteklių įšaldymas.

(2) Komisija yra įgaliota iš dalies keisti šį priedą atsižvelgiant į Tarybos sprendimus, įgyvendinančius Bendrąją poziciją 2004/694/BUSP 2005 m. spalio 1 d. dėl tolimesnių priemonių, remiančių veiksmingą (TBTBJ) mandato vykdymą [2]. Tarybos sprendimu 2005/927/BUSP [3] įgyvendinama ta bendroji pozicija. Todėl Reglamento (EB) Nr. 1763/2004 I priedas turėtų būti atitinkamai pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamento (EB) Nr. 1763/2004 I priedas iš dalies keičiamas taip, kaip išdėstyta šio reglamento priede.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas yra privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 9 d.

Komisijos vardu

Eneko LANDÁBURU

Ryšių su užsieniu generalinis direktorius

---

[1] OL L 315, 2004 10 14, p. 14. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos reglamentu (EB) Nr. 1636/2005 (OL L 261, 2005 10 7, p. 20).

[2] OL L 315, 2004 10 14, p. 52.

[3] OL L 337, 2005 12 22, p. 71.

PRIEDAS

Šis asmuo išbraukiamas iš Reglamento (EB) Nr. 1763/2004 I priedo:

Gotovina, Ante. Gimimo data: 1955 10 12. Gimimo vieta: Pašmano sala, Zadaro savivaldybė, Kroatijos Respublika. Pilietybė: a) Kroatijos, b) Prancūzijos.

KOMISIJOS DIREKTYVA 2006/2/EB

2006 m. sausio 6 d.

iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/73/EB dėl dviejų komponentų tekstilės pluoštų mišinių tam tikrų kiekybinės analizės metodų II priedą, kad būtų suderintas su technikos pažanga

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 96/73/EB dėl dviejų komponentų tekstilės pluoštų mišinių tam tikrų kiekybinės analizės metodų [1], ypač jos 5 straipsnio 2 dalį,

kadangi:

(1) 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 96/74/EB dėl tekstilės pavadinimų [2] nustatoma, kad ženklinime būtų nurodoma tekstilės produktų pluošto sudėtis ir kad analizės būdu būtų atliekami patikrinimai, kuriais būtų nustatoma, ar tie produktai atitinka etiketėje pateiktus duomenis.

(2) Direktyvoje 96/73/EB yra nustatyti unifikuoti dviejų komponentų tekstilės pluoštų mišinių kiekybinės analizės metodai.

(3) Atsižvelgiant į naujausias technines darbo grupės išvadas, Direktyva 96/74/EB buvo suderinta su technikos pažanga į tos direktyvos I ir II prieduose pateiktą pluoštų sąrašą įtraukiant polilaktido ir elastomultiesterio pluoštus.

(4) Dėl to būtina apibrėžti unifikuotus polilaktido ir elastomultiesterio pluošto bandymo metodus.

(5) Dėl to reikėtų atitinkamai iš dalies pakeisti Direktyvą 96/73/EB.

(6) Kadangi šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Tekstilės pavadinimų ir ženklinimo direktyvų komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyvos 96/73/EB II priedas iš dalies keičiamas kaip nurodyta šios direktyvos priede.

2 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki 2007 m. sausio 6 d., įgyvendina šią direktyvą. Šių nuostatų tekstą ir tų nuostatų bei šios direktyvos koreliacinę lentelę jos nedelsdamos perduoda Komisijai.

Valstybės narės, priimdamos minėtas nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 6 d.

Komisijos vardu

Günter VERHEUGEN

Pirmininko pavaduotojas

---

[1] OL L 32, 1997 2 3, p. 1. Direktyva su pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB) Nr. 1882/2003 (OL L 284, 2003 10 31, p. 1).

[2] OL L 32, 1997 2 3, p. 38. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2004/34/EB (OL L 89, 2004 3 26, p. 35).

PRIEDAS

Direktyvos 96/73/EB 2 skyriaus II priedas iš dalies pakeičiamas taip [1]:

1) specialūs metodai – suvestinė lentelė keičiama taip:

„2. SPECIALŪS METODAI – SUVESTINĖ LENTELĖ

Metodai	Taikymo sritis		Reagentas
Nr. 1	Acetatinis pluoštas	Tam tikri kitų rūšių pluoštai	Acetonas
Nr. 2	Tam tikri baltyminiai pluoštai	Tam tikri kitų rūšių pluoštai	Hipochloritas
Nr. 3	Viskozės, vario amoniakinis pluoštas arba tam tikrų tipų modalinis pluoštas	Medvilnė	Skruzdžių rūgštis ir cinko chloridas
Nr. 4	Poliamidinis pluoštas arba nailonas	Tam tikri kitų rūšių pluoštai	Skruzdžių rūgštis, 80 % masės dalimis
Nr. 5	Acetatinis pluoštas	Triacetatinis pluoštas	Benzilo alkoholis
Nr. 6	Triacetatinis arba polilaktido pluoštas	Tam tikri kitų rūšių pluoštai	Dichlormetanas
Nr. 7	Tam tikrų rūšių celiulioziniai pluoštai	Poliesteris arba elastomultiesteris	Sieros rūgštis, 75 % masės dalimis
Nr. 8	Akriliniai, tam tikrų rūšių modakriliniai arba chloringieji pluoštai	Tam tikri kitų rūšių pluoštai	Dimetilformamidas
Nr. 9	Tam tikrų rūšių chloringieji pluoštai	Tam tikri kitų rūšių pluoštai	Anglies disulfidas/acetonas, 55.5/44.5 tūrio dalimis
Nr. 10	Acetatinis pluoštas	Tam tikrų rūšių chloringieji pluoštai	Ledinė acto rūgštis
Nr. 11	Šilkas	Vilna arba plaukai	Sieros rūgštis, 75 % masės dalimis
Nr. 12	Džiuto pluoštas	Tam tikrų rūšių gyvūniniai pluoštai	Azoto kiekio nustatymo metodas
Nr. 13	Polipropileninis	Tam tikri kitų rūšių pluoštai	Ksilenas
Nr. 14	Tam tikri kitų rūšių pluoštai	Chlorintieji pluoštai vinilo chlorido homopolimeras	Koncentruotos sieros rūgšties metodas
Nr. 15	Chloringieji, tam tikrų rūšių modakriliniai, elastano, acetatiniai, triacetatiniai pluoštai	Tam tikri kitų rūšių pluoštai	Cikloheksanonas“

2) metodo Nr. 1 1.2 punktas keičiamas taip:

„2. vilna (1), gyvūnų plaukai (2 ir 3), šilkas (4), medvilnė (5), linai (7), tikrosios kanapės (8), džiutas (9), abaka (10), alfa (11), kokosas (12), prožirnis (13), ramė (14), sizalis (15), vario amoniakinis pluoštas (21), modalinis pluoštas (22), baltyminis pluoštas (23), viskozės pluoštas (25), akrilinis pluoštas (26), poliamidinis arba nailonas (30), poliesterinis (34) ir elastomultiesteris (45)“;

3) metodo Nr. 2 1.2 punktas keičiamas taip:

„2. medvilnė (5), vario amoniakinis pluoštas (21), viskozės pluoštas (25), akrilinis pluoštas (26), chloringieji pluoštai (27), poliamidinis arba nailonas (30), poliesterinis (34), polipropileninis (36), elastanas (42), stiklo pluoštas (43) ir elastomultiesteris (45)“;

4) Metodo Nr. 4 1.2 punktas keičiamas taip:

„2. vilna (1), gyvūnų plaukai (2 ir 3), medvilnė (5), vario amoniakinis pluoštas (21), modalinis pluoštas (22), viskozės pluoštas (25), akrilinis pluoštas (26), chloringieji pluoštai (27), poliesterinis (34), polipropileninis (36), stiklo pluoštas (43) ir elastomultiesteris (45)“;

[1] Pluoštų numeracija: 1) Poliesteris (34), buvęs (31), 2) polipropilenas (36), buvęs (33), 3) elastanas (42), buvęs (39), 4. stiklo pluoštas (43), buvęs (40); žr. Direktyva 96/74/EB su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 97/37/EB (OL L 169, 1997 6 27, p. 74).

5) metodas Nr. 6 iš dalies keičiamas taip:

a) metodo Nr. 6 1 ir 2 punktai keičiami taip:

„1. TAIKYMO SRITIS

Šis metodas taikomas dviejų komponentų mišiniams, iš jų pašalinus nepluoštinę medžiagą:

1) triacetatiniam (24) arba polilaktido pluoštui (33a)

kai:

2) vilna (1), gyvūnų plaukai (2 ir 3), šilkas (4), medvilnė (5), vario amoniakinis pluoštas (21), modalinis pluoštas (22), viskozės pluoštas (25), akrilinis pluoštas (26), poliamidinis arba nailonas (30), poliesterinis (34), stiklo pluoštas (43) ir elastomultiesteris (45).

Pastaba

Triacetatiniai pluoštai, kurie apdailos metu buvo iš dalies hidrolizuoti, nebėra visiškai tirpūs reagente. Tokiais atvejais šis metodas netaikomas.

2. PRINCIPAS

Iš žinomos sauso mišinio masės triacetatinis arba polilaktidinis pluoštas yra ištirpinamas dichlormetanu. Liekana surenkama, išplaunama, išdžiovinama ir pasveriama; jos masė, prireikus patikslinta, išreiškiama sauso mišinio masės procentine dalimi. Sauso triacetatinio arba polilaktido pluošto procentinė dalis apskaičiuojama pagal skirtumą tarp sauso bandinio masės ir liekanos masės.“;

b) 5 punktas keičiamas taip:

„5. REZULTATŲ APSKAIČIAVIMAS IR IŠRAIŠKA

Rezultatai apskaičiuojami kaip aprašyta bendruosiuose nurodymuose. d reikšmė yra 1,00, išskyrus poliesterinį ir elastomultiesterį, kurių d reikšmė yra 1,01“;

6) metodo Nr. 7 1.2 punktas keičiamas taip:

„2. poliesterinis (34) ir elastomultiesteris (45)“;

7) metodas Nr. 8 iš dalies keičiamas taip:

a) 1.2 punktas keičiamas taip:

„2. vilna (1), gyvūnų plaukai (2 ir 3), šilkas (4), medvilnė (5), vario amoniakinis pluoštas (21), modalinis pluoštas (22), viskozės pluoštas (25), poliamidas arba nailonas (30), poliesterinis (34) ir elastomultiesteris (45)“;

b) 5 punktas keičiamas taip:

„5. REZULTATŲ APSKAIČIAVIMAS IR IŠRAIŠKA

Rezultatai apskaičiuojami kaip aprašyta bendruosiuose nurodymuose. d vertė yra 1,00, išskyrus šiuos atvejus:

vilna 1,01

medvilnė 1,01

vario amoniakinis pluoštas 1,01

modalinis pluoštas 1,01

poliesterinis 1,01

elastomultiesteris 1,01“;

8) metodo Nr. 9 1.2 punktas keičiamas taip:

„2. vilna (1), gyvūnų plaukai (2 ir 3), šilkas (4), medvilnė (5), vario amoniakinis pluoštas (21), modalinis pluoštas (22), viskozės pluoštas (25), akrilinis pluoštas (26), poliamidinis arba nailonas (30), poliesterinis (34), stiklo pluoštas (43) ir elastomultiesteris (45)“;

9) metodo Nr. 13 1.2 punktas keičiamas taip:

„1. polipropileno pluoštai (36)

kai:

2. vilna (1), gyvūnų plaukai (2 ir 3), šilkas (4), medvilnė (5), acetatinis pluoštas (19), vario amoniakinis pluoštas (21), modalinis pluoštas (22), triacetatinis pluoštas (24), viskozės pluoštas (25), akrilinis pluoštas (26), poliamidinis arba nailonas (30), poliesterinis (34), stiklo pluoštas (43) ir elastomultiesteris (45)“;

10) metodo Nr. 14 1.2 punktas keičiamas taip:

„2. medvilnė (5), acetatinis pluoštas (19), vario amoniakinis pluoštas (21), modalinis pluoštas (22), triacetatinis pluoštas (24), viskozės pluoštas (25), tam tikrų rūšių akrilinis pluoštas (26), tam tikrų rūšių modakrilinis pluoštas (29), poliamidinis arba nailonas (30), poliesterinis (34) ir elastomultiesteris (45)“.

KOMISIJOS DIREKTYVA 2006/3/EB

2006 m. sausio 9 d.

iš dalies keičianti Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 96/74/EB dėl tekstilės pavadinimų I ir II priedus, kad jie būtų suderinti su technikos pažanga

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1996 m. gruodžio 16 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 96/74/EB dėl tekstilės pavadinimų [1], ypač į jos 16 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

(1) Direktyvoje 96/74/EB nustatomos taisyklės, reglamentuojančios produktų ženklinimą etiketėmis ir jų žymėjimą (etikete arba ženklu nurodoma tų produktų tekstilės pluoštų sudėtis), siekiant taip užtikrinti vartotojų interesų apsaugą. Tekstilės produktus Bendrijoje į rinką galima pateikti tik tada, jeigu jie atitinka pirmiau minėtos direktyvos nuostatas.

(2) Atsižvelgiant į naujausias techninės darbo grupės išvadas, kad Direktyva 96/74/EB būtų suderinta su technikos pažanga, į tos direktyvos I ir II prieduose pateiktą pluoštų sąrašą reikia įtraukti elastomultiesterio pluoštą.

(3) Dėl to Direktyvą 96/74/EB iš dalies reikėtų atitinkamai pakeisti.

(4) Šioje direktyvoje numatytos priemonės atitinka Tekstilės pavadinimų ir ženklinimo etiketėmis direktyvų komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠIĄ DIREKTYVĄ:

1 straipsnis

Direktyva 96/74/EB iš dalies keičiama taip:

1) į I priedą įterpiama ši 45 eilutė:

„45	Elastomultiesteris	pluoštas, suformuotas sąveikaujant dviems arba daugiau cheminiu atžvilgiu skirtingoms linijinėms makromolekulėms, esančioms dviejose arba daugiau nevienodų fazių (iš jų nė viena nesudaro daugiau nei 85 % masės), kurios kaip dominuojantį funkcinį elementą (ne mažiau nei 85 %) turi esterio grupes, ir kuris tinkamai apdorotas ir ištemptas iki ilgio, pusantro karto viršijančio jo pradinį ilgį, paleistas susitraukia greitai ir beveik iki savo pradinio ilgio“

2) į II priedą įtraukiamas 45 įrašas:

„45	Elastomultiesteris	1,50“

2 straipsnis

1. Valstybės narės priima įstatymus ir kitus teisės aktus, kurie, įsigalioję ne vėliau kaip iki 2007 m. sausio 9 d., įgyvendina šią direktyvą. Jos nedelsdamos pateikia Komisijai tų nuostatų tekstus bei tų nuostatų ir šios direktyvos koreliacijos lentelę.

Valstybės narės, priimdamos šias nuostatas, daro jose nuorodą į šią direktyvą arba tokia nuoroda daroma jas oficialiai skelbiant. Nuorodos darymo tvarką nustato valstybės narės.

2. Valstybės narės pateikia Komisijai šios direktyvos taikymo srityje priimtų nacionalinės teisės aktų pagrindinių nuostatų tekstus.

3 straipsnis

Ši direktyva įsigalioja dvidešimtą dieną po jos paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

4 straipsnis

Ši direktyva skirta valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 9 d.

Komisijos vardu

Günter VERHEUGEN

Pirmininko pavaduotojas

[1] OL L 32, 1997 2 3, p. 38. Direktyva su paskutiniais pakeitimais, padarytais Komisijos direktyva 2004/34/EB (OL L 89, 2004 3 26, p. 35).

II

(Aktai, kurių skelbti neprivaloma)

TARYBA

TARYBOS SPRENDIMAS

2005 m. gruodžio 12 d.

priimantis taisykles dėl finansinės pagalbos, papildančios našliu likusio sutuoktinio, sergančio rimta ar užsitęsusia liga arba turinčio negalią, pensiją, teikimo tvarkos

(2006/6/EB, Euratomas)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Europos Bendrijų pareigūnų tarnybos nuostatus, nustatytus Reglamentu (EEB, Euratomas, EAPB) Nr. 259/68 [1], ypač į šių nuostatų 76a straipsnį,

atsižvelgdama į Tarnybos nuostatų komiteto nuomonę,

kadangi Europos Bendrijų institucijos turi bendru susitarimu nustatyti finansinės pagalbos, papildančios našliu likusio sutuoktinio, sergančio rimta ar užsitęsusia liga arba turinčio negalią, pensiją, teikimo sąlygas,

PRIĖMĖ ŠIAS TAISYKLES:

1 straipsnis

Vadovaujantis Tarnybos nuostatuose numatytomis socialinio pobūdžio priemonėmis, našliu likęs sutuoktinis, sergantis rimta ar užsitęsusia liga arba turintis negalią, rimtos arba užsitęsusios ligos ar negalios laikotarpiu gali gauti iš institucijos pensiją papildančią finansinę pagalbą, skiriamą išnagrinėjus atitinkamo asmens socialinę ir sveikatos būklę.

2 straipsnis

Sprendimą skirti pagalbą pagal Tarnybos nuostatų 76a straipsnį priima Komisijos skiriančioji institucija (toliau – SI).

Už Tarnybos nuostatų 76a straipsnio taikymui skirtų asignavimų tvarkymą atsako Komisija.

3 straipsnis

Suinteresuotasis našliu likęs sutuoktinis arba jo teisinis atstovas (toliau – pareiškėjas) pateikia paraišką institucijos, atsakingos už teisių į pensiją nustatymą suinteresuotajam našliu likusiam sutuoktiniui, socialinei tarnybai. Prie paraiškos turi būti pridėtas išsamus medicinos ekspertizės aktas ir, jei reikia, našliu likusį sutuoktinį gydančio gydytojo patvirtinamieji dokumentai, kuriuose nurodyta rimta ar užsitęsusi liga arba negalia ir kuriuose siūlomos būtinos priemones, kad būtų sušvelnintos negalios arba rimtos ar užsitęsusios ligos pasekmės.

4 straipsnis

Komisijos SI priima sprendimą remdamasi medicinine išvada ir išvada dėl suinteresuotojo asmens socialinių sąlygų, atsižvelgdama į 1 straipsnyje išdėstytus tikslus.

5 straipsnis

Atsižvelgdamas į gydančiojo gydytojo išvadas, 3 straipsnyje minėtos atsakingos institucijos gydytojas konsultantas patvirtina ligą ar negalią ir įvertina jos rimtumą bei numanomą trukmę. Jis taip pat išreiškia nuomonę dėl priemonių, kurių turi būti imtasi ligos ar negalios pasekmėms sušvelninti. Jei institucijos gydytojo konsultanto medicininė išvada yra neigiama, byla yra perduodama komisijai, sudarytai iš institucijos gydytojo konsultanto, pareiškėją gydančio gydytojo ir trečio gydytojo, kurį bendru susitarimu skiria du pirmieji gydytojai, jos nuomonei gauti.

[1] OL L 56, 1968 3 4, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu (EB, Euratomas) Nr. 31/2005 (OL L 8, 2005 1 12, p. 1).

6 straipsnis

Išvadą dėl pareiškėjo socialinės būklės pateikia 3 straipsnyje minėtos atsakingos institucijos socialinis darbuotojas. Šioje socialinėje išvadoje atsižvelgiama į medicininę išvadą ir pateikiama socialinės būklės bei realių su liga ar negalia susijusių poreikių, visų pirma pareiškėjo finansinės padėties, pajamų ir išlaidų analizė. Remdamasis medicinine išvada ir minėta analize, socialinis darbuotojas pagal 10 straipsnio nuostatas pasiūlo teiktinos finansinės pagalbos sumą, jos teikimo laikotarpį bei, jei jis mano esant reikalinga, suinteresuoto asmens socialinės ir sveikatos būklės peržiūrėjimą. Kilus ginčui tarp pareiškėjo ir socialinio darbuotojo dėl socialinės ir ekonominės analizės, byla perduodama Komisijos iniciatyva sudarytam jungtiniam komitetui jo nuomonei gauti.

7 straipsnis

Komisijos SI priima savo sprendimą per du mėnesius nuo paraiškos pateikimo dienos, remdamasi išvadomis, pateiktomis taikant 5 ir 6 straipsnius. Jei finansinė pagalba skiriama, ji pradedama teikti pirmąją mėnesio, einančio po to mėnesio, kurį buvo pateikta paraiška, dieną, ir ji teikiama ne ilgiau kaip 12 mėnesių.

8 straipsnis

Finansinę pagalbą galima pratęsti tuo atveju, jei, pasibaigus laikotarpiui, kuriam pagalba buvo suteikta, SI sprendimu atitinkamas asmuo išlieka neįgalus arba tebeserga rimta ar užsitęsusia liga. SI nusprendžia toliau teikti finansinę pagalbą remdamasi nauja medicinine išvada ir prireikus išvada apie atitinkamo asmens socialinę būklę, laikantis 5 ir 6 straipsnių. Jei nusprendžiama pratęsti finansinės pagalbos teikimą, šis sprendimas pradedamas taikyti sekančio mėnesio, einančio po ankstesnio sprendimo taikymo paskutinio mėnesio, pirmąją dieną.

9 straipsnis

Pareiškėjas turi deklaruoti savo finansinę padėtį (t. y. savo aktyvus, nekilnojamą ir kilnojamą turtą) ir pateikti deklaraciją, pagrįstą paskutine mokesčių deklaracija, apie savo pajamas (institucijos mokama pensija, kitos iš kitur gaunamos pensijos, su negalia ar rimta arba užsitęsusia liga susijusios išmokos bei bet kuris kitas pajamų šaltinis).

10 straipsnis

Jei remiantis 4, 5, 6 ir 7 straipsniais rimta ar užsitęsusi liga arba negalia yra pripažinta, našliu likusiam sutuoktiniui skiriama finansinė pagalba, kuri yra skaičiuojama taip:

— prie sumos, kurią sudaro iš kitų šaltinių nepadengtos su rimta ar užsitęsusia liga arba negalia susijusios išlaidos, pridedama pragyvenimo minimumo suma ir atskaitomos suinteresuotojo asmens pajamos, apibrėžtos 9 straipsnyje. Tačiau šios pagalbos dydis negali viršyti minėtų išlaidų dydžio.

11 straipsnis

Institucijos finansinė pagalba išmokama kartą per mėnesį, jei rimtos ar užsitęsusios ligos arba negalios trukmė, remiantis medicinine išvada, yra ilgesnė nei vienas mėnuo, o priešingu atveju yra išmokama vienkartinė pagalba.

12 straipsnis

Pareiškėjas privalo nedelsdamas pranešti 3 straipsnyje minėtos atsakingos institucijos socialinei tarnybai apie visus savo padėties pasikeitimus.

13 straipsnis

Po trejų metų nuo šių taisyklių įsigaliojimo ir vėliau kas treji metai Komisija pateikia išsamų pranešimą apie jų taikymą, visų pirma nurodydama suteiktos finansinės pagalbos vidutinę sumą per metus ir jos bendrą finansinę reikšmę.

14 straipsnis

Šios taisyklės įsigalioja pirmąją mėnesio, einančio po to mėnesio, kurį Tarnybos nuostatų 76a straipsnyje numatytą institucijų bendrą susitarimą patvirtino Europos Bendrijų Teisingumo Teismo pirmininkas, dieną.

Jos taikomos nuo 2004 m. gegužės 1 d.

Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 12 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

J. STRAW

KOMISIJA

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2006 m. sausio 9 d.

dėl tam tikrų apsaugos priemonių, susijusių su plunksnų importu iš trečiųjų šalių

(pranešta dokumentu Nr. C(2006) 33)

(Tekstas svarbus EEE)

(2006/7/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1997 m. gruodžio 18 d. Tarybos direktyvą 97/78/EB nustatančią principus, reglamentuojančius iš trečiųjų šalių į Bendriją įvežamų produktų veterinarinių patikrinimų organizavimą [1], ypač į jos 22 straipsnį,

kadangi:

(1) Paukščių gripas yra labai užkrečiama virusinė naminių ir kitų paukščių liga, galinti greitai tapti epizootine ir taip sukelti rimtą grėsmę gyvūnų ir visuomenės sveikatai bei smarkiai sumažinti paukštininkystės pelningumą. Kyla pavojus, kad sukėlėjas gali būti įvežtas vykdant tarptautinę prekybą gyvais naminiais paukščiais ir paukštienos produktais, įskaitant neapdorotas plunksnas.

(2) Turkijos valdžios institucijos pranešė apie keletą paukščių gripo protrūkių paukščių ūkiuose prie namų rytų Anatolijoje. Kadangi ši liga Turkijoje greičiausiai paplito dėl migruojančių paukščių, negalima atmesti jos paplitimo galimybės taip pat ir Armėnijoje, Azerbaidžane, Gruzijoje, Irane, Irake ir Sirijoje.

(3) Šiuo metu nėra leidžiamas jokių naminių paukščių produktų, išskyrus neapdorotas plunksnas ir jų dalis, importas ir Turkijos kaimyninių valstybių.

(4) Pagal Komisijos Sprendimą 2005/733/EB [2] neapdorotų plunksnų importas iš Turkijos jau sustabdytas.

(5) Kadangi nėra informacijos apie paukščių gripo priežiūrą Turkijos rytinės dalies kaimyninėse valstybėse ir atsižvelgiant į ligos grėsmę gyvūnų sveikatai, jei ji paplistų Bendrijoje, reikia sustabdyti neapdorotų plunksnų ir jų dalių importą iš Armėnijos, Azerbaidžano, Gruzijos, Irano, Irako ir Sirijos.

(6) Todėl apdorotų plunksnų siuntų importui iš atitinkamų trečiųjų šalių būtina reikalauti įrodymų, kad plunksnos buvo apdorotos.

(7) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Valstybės narės sustabdo neapdorotų plunksnų ir jų dalių importą iš šio sprendimo priede išvardytų valstybių teritorijų.

2 straipsnis

Valstybės narės užtikrina, kad prie iš priede išvardytų valstybių teritorijų importuojamų apdorotų plunksnų ir jų dalių siuntų (išskyrus apdorotas dekoratyvines, apdorotas plunksnas, kurias vežasi keleiviai asmeniniam naudojimui arba apdorotų plunksnų siuntas, siunčiamas privatiems asmenims ne pramoniniais tikslais) būtų pridedamas komercinis dokumentas, įrodantis, kad apdorotos plunksnos ar jų dalys buvo apdorotos garo srove arba kitu ligos sukėlėjų nukenksminimą užtikrinančiu metodu.

[1] OL L 24, 1998 1 30, p. 9. Direktyva, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (EB) Nr. 882/2004 (OL L 165, 2004 4 30, p. 1; redaguota versija OL L 191, 2004 5 28, p. 1).

[2] OL L 274, 2005 10 20, p. 102.

3 straipsnis

Valstybės narės nedelsdamos imasi šiam sprendimui įvykdyti reikalingų priemonių ir jas paskelbia. Jos nedelsdamos apie tas priemones praneša Komisijai.

4 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2006 m. balandžio 30 d.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2006 m. sausio 9 d.

Komisijos vardu

Markos KYPRIANOU

Komisijos narys

PRIEDAS

Šio sprendimo 1 ir 2 straipsniuose minėtos valstybės:

— Gruzija

— Armėnija

— Azerbaidžanas

— Iranas

— Irakas

— Sirija

KLAIDŲ IŠTAISYMAS

2005 m. gruodžio 12 d. Tarybos bendrųjų veiksmų 2005/889/BUSP dėl Europos Sąjungos pasienio pagalbos misijos Rafah perėjimo punktui (ES PPM Rafah) įsteigimo, klaidų ištaisymas

(Europos Sąjungos oficialusis leidinys L 327, 2005 m. gruodžio 14 d.)

Viršelyje:

vietoje „2005 m. gruodžio 12 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2005/889/BUSP …“

skaityti „2005 m. lapkričio 25 d. Tarybos bendrieji veiksmai 2005/889/BUSP …“;

28 puslapyje, pavadinimo antroje eilutėje:

vietoje „Tarybos bendrieji veiksmai 2005/889/BUSP 2005 m. gruodžio 12 d.“

skaityti „Tarybos bendrieji veiksmai 2005/889/BUSP 2005 m. lapkričio 25 d.“;

32 puslapyje eilutėje, skirtoje dokumento priėmimo vietai ir datai, priėmimo datą

vietoje „Priimta Briuselyje, 2005 m. gruodžio 12 d.“

skaityti „Priimta Briuselyje, 2005 m. lapkričio 25 d.“